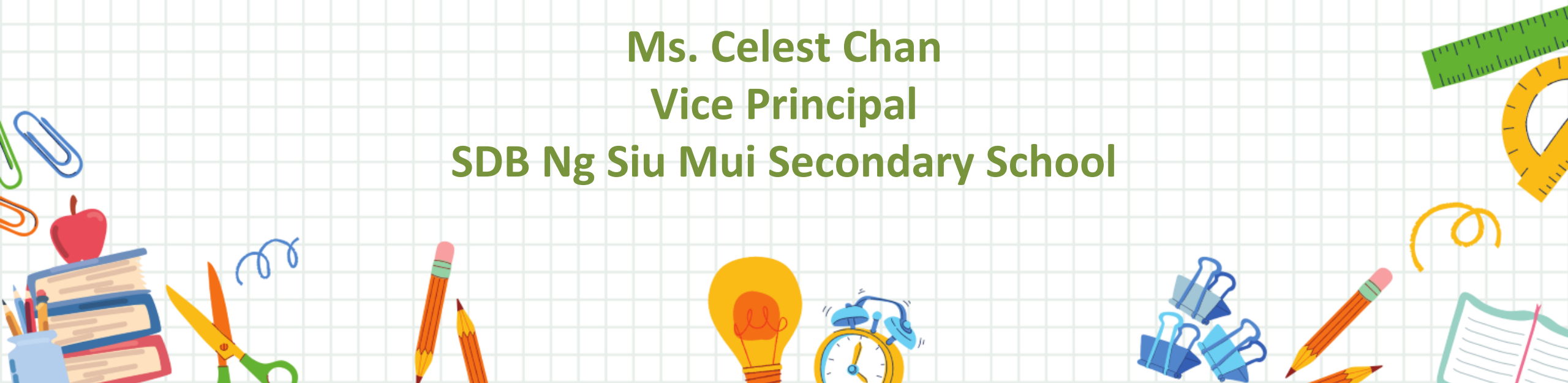


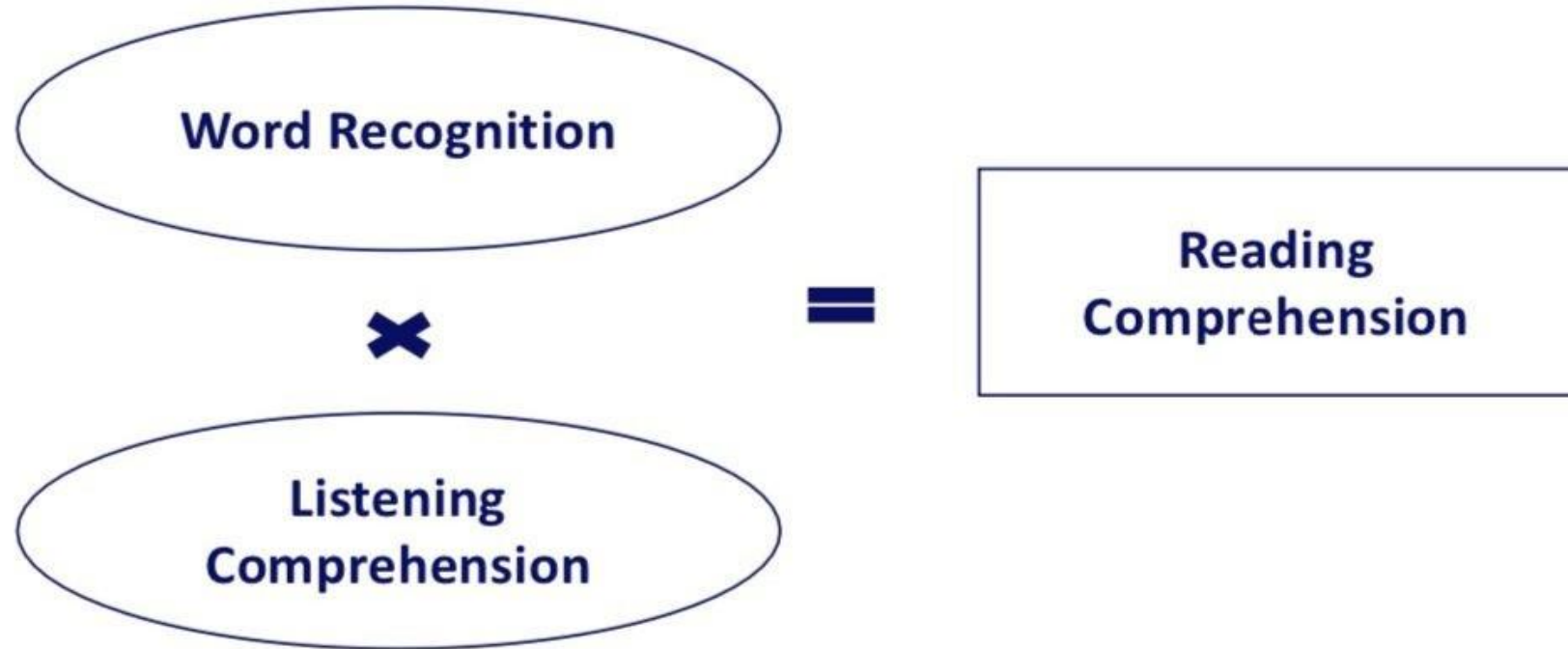
Introduction: Usage of a locally developed vocabulary resource

Ms. Celest Chan
Vice Principal
SDB Ng Siu Mui Secondary School



Insight from Prof. Oakhill

The Simple View of Reading



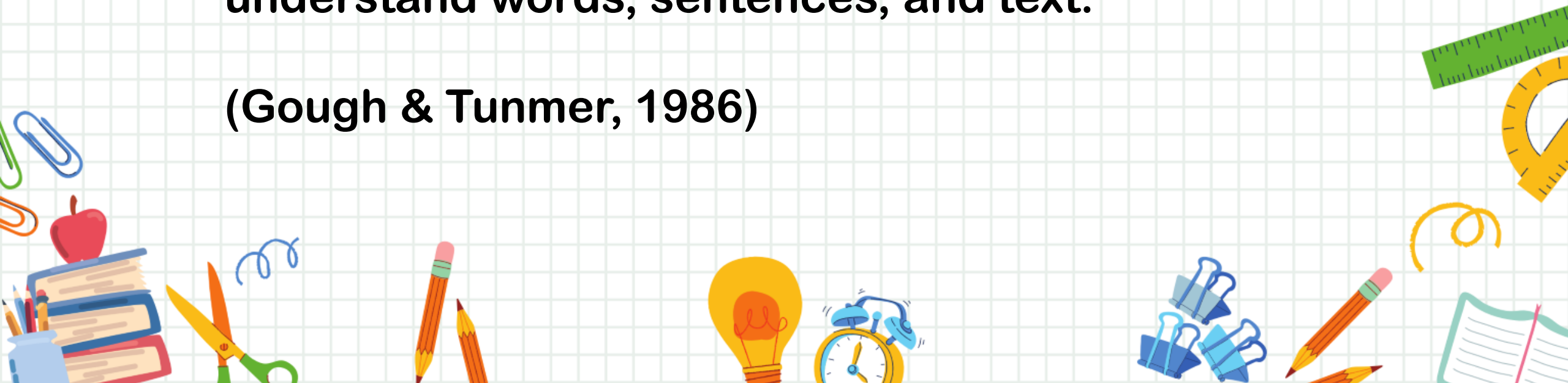
The Simple View of Reading (Gough & Tunmer, 1986; Hoover & Gough, 1990) describes reading comprehension as the product of word reading and listening comprehension and the relative contribution of each to reading comprehension across development.



Insight from Prof. Oakhill

- Word reading (or decoding) refers to the ability to read single words out of context.
- Language comprehension refers to our ability to understand words, sentences, and text.

(Gough & Tunmer, 1986)



Origin of A Word A Day English Vocabulary Learning Booklet (Vol. 1 & 2)

Observations over the years

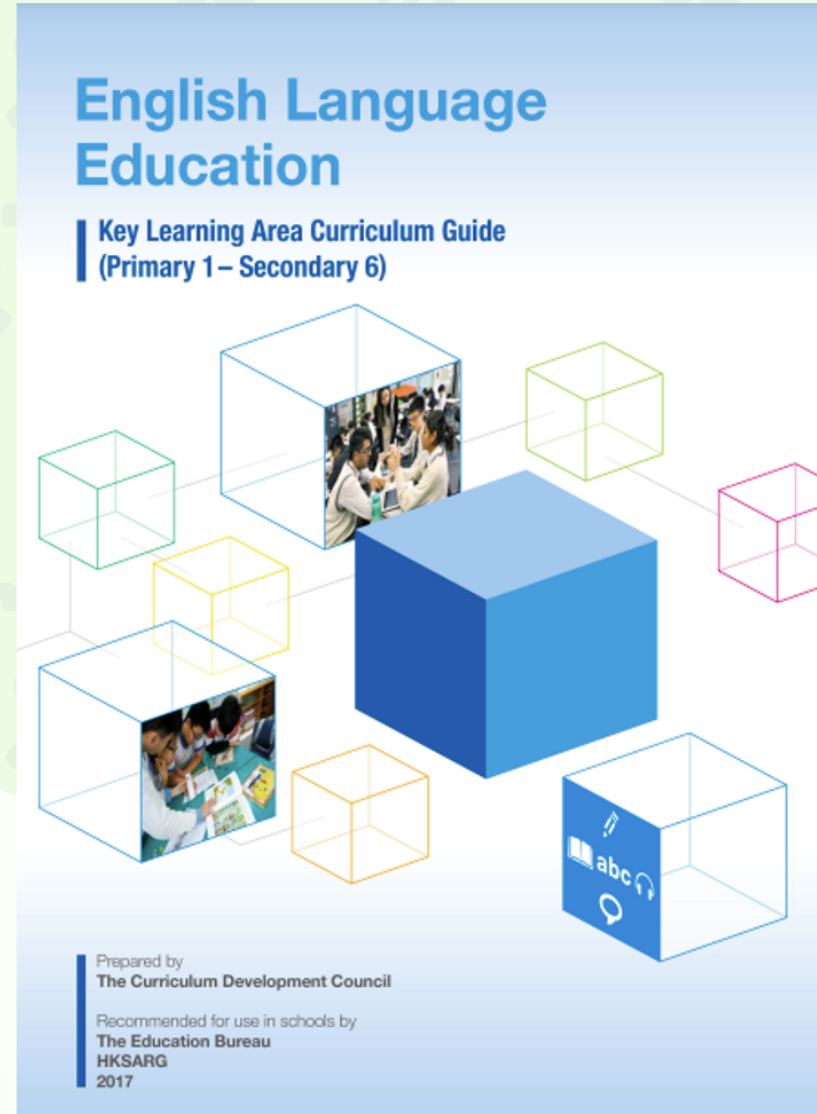
- Second Language English Learners (such as newly arrived children from mainland and other countries and SEN students with specific learning difficulty struggle with the ability to decode a word in English.
- The English teachers of SDB Ng Siu Mui Secondary School worked together with Department of Special Needs & Counselling , EdUHK since 2020 to produce the AWAD English Learning Booklets for students with special and specific needs and with a shaky foundation in English.



Features of AWAD Booklet

Curriculum Mapping

- Referenced CDC English Language Curriculum Guides and **match themes and units in S.1–S.2 English Language Textbooks used in local secondary schools**
- **Chapter 8 – 24 are topics/ theme of S.1 – S2 English Language Textbooks (both OUP & Longman)**



Features of AWAD Booklet



Graded Chapters

January (一月)
January

It is January.
現在是一月。



February (二月)
February

Chinese New Year takes place
in February.
農曆新年通常是在二月的。



March (三月)
March

It is March.
現在是三月。



Chapters for learners with a very **limited vocabulary**
in English Language (unit 1-7)

Chapters for **S.1 Bridging** (Units 8-11)

Chapters for **S1-S2 students** (units 12 – 19)

Projector (投影機)
Projector

There is a projector on the ceiling.
天花板上有一個投影機。



Screen (屏幕)
Screen

There is a screen in front of
the blackboard.
黑板前有一塊屏幕。



Teacher's desk (教師桌)
Teacher's desk

There is a teacher's desk
in the classroom.
課室內有一張教師桌。



Features of AWAD Booklet Vol. 1



Word decoding & Language Comprehension (Sentence-Level)

- All sample sentences are **contextualized**.
- Students have the ability to understand the words and comprehend the contextualized sentences

Pottery room (陶瓷室) Pottery room

Students make clay bowls in the Pottery Room.
學生在陶瓷室裏造陶瓷碗。



Bakery room (烘焙室) Bakery room

Students bake cakes in the Bakery Room.
學生在烘焙室裏焗蛋糕。



Bosco Café (鮑思高咖啡室) Bosco Café

Students practise Latte Art in Bosco Café.
學生在鮑思高咖啡室裏練習咖啡拉花。



Football (足球) Football

I like football.
我喜歡足球。



Basketball (籃球) Basketball

I like basketball.
我喜歡籃球。



Badminton (羽毛球) Badminton

I like badminton.
我喜歡羽毛球。



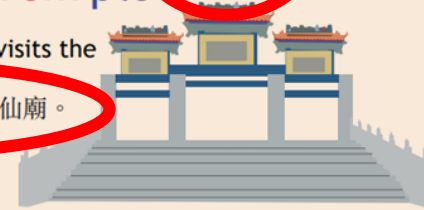
Enhanced features of AWAD Booklet Vol. 1

Chinese recordings added

Support Non-Chinese students to improve spoken Chinese

Wong Tai Sin Temple (黃大仙廟)
Wong Tai Sin Temple

My grandmother always visits the Wong Tai Sin Temple.
我的(外)祖母常常到訪黃大仙廟。



Ladies' Market (女人街)
Ladies' Market

Tourists can find some local souvenirs at Ladies' Market.
遊客可在女人街找到本地的紀念品。



Ocean Park (海洋公園)
Ocean Park

Teenagers like going to Ocean Park for amusement rides.
年青人喜歡到海洋公園玩機動遊戲。



AWAD Booklet Vol. 1 E-book by EdCity & QEF

An interactive e-book

With **buttons**,
recordings of vocab
and sentences in
both English and
Chinese

Questions in all units

e-book

香港教育城
KedCity

認識教城 教師 中學生 小學生 家長 企業

恆常使用電子評估 成就有效學習

立即報名網上研討會!

Ready by 30/8

Features of AWAD Booklet Vol. 2



Word decoding & Language Comprehension (Sentence-Level)

- All sample sentences are **contextualized**.
- Students have the ability to understand the words and comprehend the contextualized sentences

Module 4:
Daily Routine

verbs (v.)

Daily Routine

Queue (v) 排隊
Queue

I **queue** up at the tuck shop because I want to buy snacks.
我在小食部排隊，因為我想購買零食。



Bring (v) 帶
Bring

I **bring** my lunchbox because I am a vegetarian.
我帶飯盒，因為我是一個素食者。



Improve (v) 提升
Improve

I watch Hollywood movies on Disney Plus because I want to **improve** my English.
我在Disney Plus上看荷里活的電影，因為我想提高我的英語水平。



Enhanced Features of AWAD Booklet Vol. 2

Around 4-5 words
in Vol. 2 with **AR**
effects



Explore (v) 探索
Ex plore

John likes to **explore** nature at the Wetland Park.

John喜歡在濕地公園探索自然。



Mash (v) 搗碎
Mash

After that, mash the potato pieces with a fork.

接著, 用叉子將薯仔小塊壓成薯蓉。



Caregiver (n) 照顧者
Care giv er

Over 70% of **caregivers** for the elderly face high levels of stress.

超過七成的長者照顧者承受很大壓力。



Looking forward to AWAD Booklet Vol. 3

Main focus: Integration and inference

Poor comprehenders have difficulty in making inferences to connect ideas (local cohesion) and to incorporate background knowledge to make sense of a text (global coherence)

... Debbie put on her swimming costume but the water was too cold to paddle in, so they made sandcastles instead. They played all afternoon and didn't notice how late it was. Then Debbie spotted the clock on the pier. ...

Q: Where did Debbie and Michael spend the afternoon?



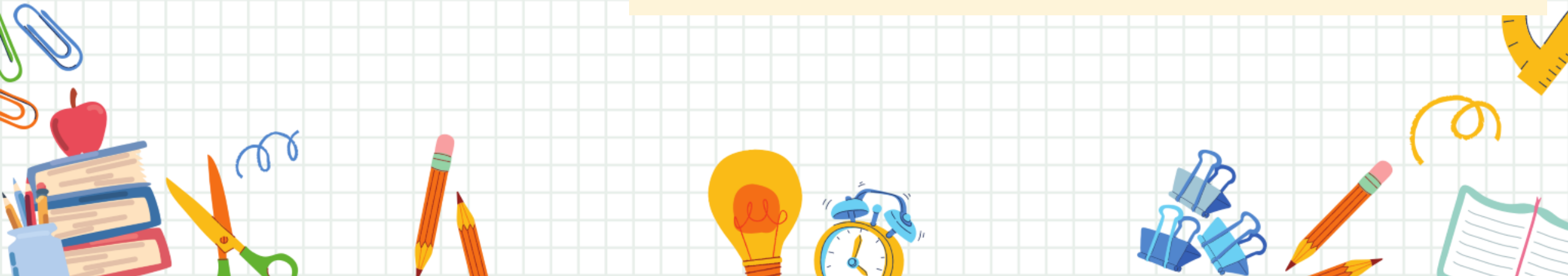
Features of AWAD Booklet Vol. 3

Attempt to develop students' ability to make inferences in Vol. 3.

Q. What is the implication of the action of 'Watching Hollywood movies' in the sentence?

Improve (v) 提升
Im prove

I watch Hollywood movies on Disney Plus because I want to **improve** my English.
我在Disney Plus上看荷里活的電影，因為我想提高我的英語水平。

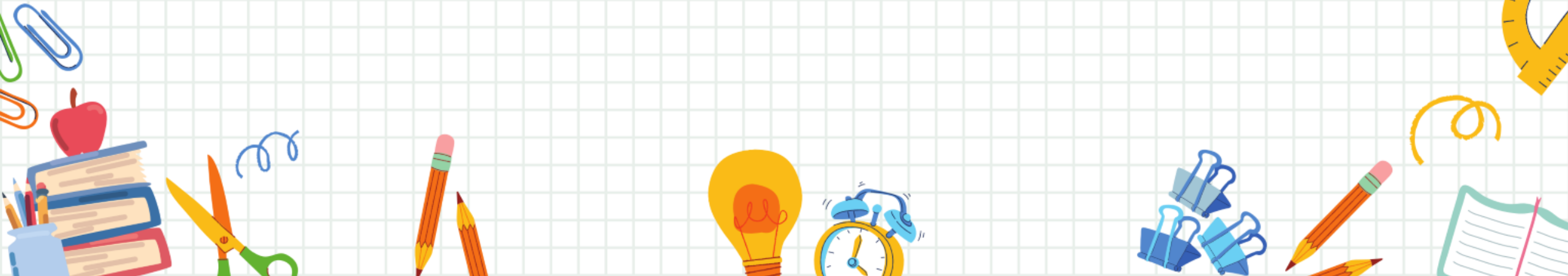


Features of AWAD Booklet Vol. 3

Attempt to develop students' reading skills in Vol. 3. e.g. referencing skills

Short paragraphs will be covered

“I watched a **Hollywood movie** on Disney+ last night. **It** was wonderful. I would recommend **it** to my friends for sure.”



Vol. 2 Coming soon..

Feel free to contact

Ms Celest Chan at

9341 6887 or

email (chanwy@sdbnsm.edu.hk)

MODULE 1

ANIMALS 動物

Noun	Verb	Adjective
cat	clap	fast
dog	lick	slow
duck	crawl	weak
horse	run	cute
rabbit	walk	soft
monkey	fight	sly
chicken	fly	long
turtle	swim	short
parrot	climb	strong
*panda	*bark	*smooth
*hippo	*jump	*fierce
*hamster	*hop	*furry
*giraffe	*chew	*lovely
*elephant	*roar	*dangerous
*kangaroo	*scratch	*colourful



Module 1: Animals

nouns (n.)

Types of Animals

Cat ⁽ⁿ⁾ 貓
Cat



Cats like to sleep.
貓喜歡睡覺。

Dog ⁽ⁿ⁾ 狗
Dog



Dogs like to run.
狗喜歡跑步。

Duck ⁽ⁿ⁾ 鴨子
Duck



Ducks like to swim.
鴨子喜歡游泳。